

MUSIC

Cape Breton's Diversity in Unity

Partons La Mer Est Belle

Refrain:

Partons, la mer est belle;
Embarquons-nous, pêcheurs,
Guidons notre nacelle,
Ramons avec ardeur.
Aux mâts hissons les voiles,
Le ciel est pur et beau;
Je vois briller l'étoile
Qui guide les matelots.

1. Amis, partons sans bruit;
La pêche sera bonne,
La lune qui rayonne
Éclairera la nuit.
Il faut qu'avant l'aurore
Nous soyons de retour,
Pour sommeiller encore
Avant qu'il soit grand jour. (Refrain)

2. Ainsi parlait mon père
Quand il quitta le port,
Il ne s'attendait guère
À y trouver la mort!
Ce fut un jour d'orage,
Il fut surpris soudain
Et jeté au rivage
A son cruel destin. (Refrain)

3. Je n'ai plus qu'une mère
Qui ne possède rien.
Elle est dans la misère
Et n'a que mon soutien.
Ramons, ramons bien vite.
Oh, je la vois là-bas;

Je vais courir de suite
Me jeter dans ses bras. (Refrain)

Translation:

Let Us Go, The Sea Is Beautiful

Refrain:

Let's go out, the sea is beautiful;
Let us embark, fishermen,
Let us guide our boat,
Let us row hard.
To the poles let's raise the sails,
The sky is clear and beautiful,
I see the shining star
That leads our oars.

2. So sang my father
As he left the port.
He was not expecting at all
To find death out there.
By winds, by the storm
He was surprised suddenly
And in cruel shipwreck
He submitted to his fate.

Recording:

[Partons La Mer Est Belle](#), 1980. T-921. Beaton Institute, Cape Breton University.